



SEGURIDAD ALIMENTARIA URBANA

PRIMERA FASE

Desarrollo de instrumentos para la
evaluación de la seguridad alimentaria
urbana

Contents

Sobre el Estudio Urbano	3
Introducción	4
<i>PRIMERA FASE</i>	<i>4</i>
<i>INTEGRACION DEL EQUIPO</i>	<i>4</i>
<i>ARÉA GEOGRÁFICA Y SELECCIÓN DE COMUNIDADES</i>	<i>5</i>
<i>ALIANZA CON ORGANIZACIONES SOCIAS.....</i>	<i>7</i>
<i>ESTRATEGIA DE ENTRADA A LAS COMUNIDADES Y TRABAJO EN EL TERRENO.....</i>	<i>7</i>
Metodología	9
<i>ENFOQUE METODOLÓGICO</i>	<i>9</i>
<i>DESARROLLO DE PRUEBA PILOTO</i>	<i>9</i>
<i>CARACTERIZACIÓN DE LAS COMUNIDADES URBANAS</i>	<i>9</i>
Sector Camposeco Zona 16.....	9
Colonia Santa Marta Zona 5 de Mixco	9
La Verbena Zona 7.....	10
Ciudad Quetzal y Lo de Carranza	11
Villa Canales	11
Santa Isabel II, Villa Nueva.....	12
<i>ELABORACION DE INSTRUMENTOS</i>	<i>13</i>
Resultados	15
<i>GRUPOS FOCALES.....</i>	<i>15</i>
<i>ENTREVISTAS A FUENTES CALIFICADAS</i>	<i>15</i>
<i>PROCESO DE DISEÑO DEL INSTRUMENTO</i>	<i>17</i>
Borrador de la boleta de hogar	18
Anexos	26



Grupo 2 20%
viven en asentamiento
viven en Cobachos
No cuentan con agua
y drenaje.
Los caseríos
No consiguen préstamos
por falta de respaldo de
certificado.
Son mas unidos, hay
comunicación
Los niños asisten a la
escuela pública
Las calles no están pavimen-
tadas.

Grupo 3 30%
Los caseríos
cuentan con agua en
valle
son unidos gestionan sus
servicios (la mayoría son
indígenas pero para ellos)
Los niños asisten a la
escuela
No hay drenaje, cuentan con
energía eléctrica
Infraestructura de lepa,
materia y block y adobe
hay una tirada en la calle

Grupo 4 35%
Tienen casa propia
allí mismo tienen agua
comparten en comunidad
Construcciones de block
están pasando al cemento
la construcción de la casa
No cuentan con drenaje
No todos poseen internet
de fibra

SOBRE EL ESTUDIO URBANO...

Con el creciente desarrollo de la Protección Social como vehículo de las políticas públicas para hacer frente a las consecuencias de la desigualdad y la pobreza, se tornan visibles algunos desafíos para incrementar la eficiencia y eficacia de los programas. Como se sabe, las poblaciones vulnerables de las áreas urbano-marginales sobreviven en condiciones de pobreza y extrema pobreza, inseguridad alimentaria y nutricional, desempleo y subempleo, marginación educativa, de salud y de oportunidades de mejoramiento de sus condiciones de vida. Estas condiciones se ven exacerbadas por crecientes corrientes migratorias del campo a las ciudades, atraídas por el supuesto de mejores condiciones de vida. En estas circunstancias, los programas de protección social resultan insuficientes para enfrentar las necesidades cada vez mayores y más complejas.

El WFP se ha ocupado continuamente del desarrollo de técnicas de medición de la inseguridad alimentaria nutricional, por lo que en la actualidad estas constituyen un referente para los socios de gobierno, las ONG y los donantes. Los programas públicos y privados de asistencia alimentario-nutricional requieren de instrumentos precisos para caracterizar los tipos de vulnerabilidad a la inseguridad alimentaria y para medir sus dimensiones en medios urbanos. Los resultados de este estudio puede ser un firme referente para el efecto. Conforme los problemas van transfiriéndose del campo a la ciudad vía migración, o el crecimiento natural urbano aumenta las dimensiones de las dificultades en medios urbano-marginales y periurbanos, se hace necesario mejorar la tipificación, descripción y explicación de las estrategias de afrontamiento de las poblaciones vulnerables a la inseguridad alimentaria nutricional.

En consecuencia, el WFP y el GFSC han identificado los medios urbanos como áreas prioritarias para el trabajo conjunto, y prepararon la propuesta "Adaptándose a un Mundo Urbano" ([Adapting to an Urban World](#)), que busca fortalecer la respuesta humanitaria global a la inseguridad alimentaria en tales contextos.

En seguimiento de las líneas de acción propuestas en la mencionada propuesta, la Unidad de Análisis y Cartografía de la Vulnerabilidad a la Inseguridad Alimentaria, de la Oficina Regional para América Latina y el Caribe del Programa Mundial de Alimentos (WFP), vio la importancia de desarrollar métodos y técnicas integrales de evaluación, con componentes cualitativos y estadísticos,

que permitan conocer y comprender las estrategias de afrontamiento de las poblaciones urbanas vulnerables. A la idea se unió la Oficina WFP de Guatemala, lo que dio origen al estudio: *Desarrollo de instrumentos para la evaluación de la Seguridad Alimentaria Urbana*", abreviado Estudio SAN-Urbana Guatemala.

OBJETIVOS GENERALES DEL ESTUDIO

- Desarrollar y probar en el terreno una metodología para apoyar estudios de vulnerabilidad a la inseguridad alimentaria nutricional en áreas urbanas y periurbanas utilizando el marco conceptual y los indicadores corporativos del WFP.
- Obtener el Índice de Seguridad Alimentaria -ISA- indicador corporativo del WFP global (usado por SESAN y otros)

Para alcanzar estos objetivos, el estudio se diseñó en tres fases:

- **Fase I:** Estudio de factores que inciden en la inseguridad alimentaria de las poblaciones urbanas y peri-urbana
- **Fase II:** Diseño y prueba de indicadores e instrumentos
- **Fase III:** Sistematización y presentación del informe de resultados de la encuesta de hogares, reporte final y lecciones aprendidas.

Este estudio ha sido financiado por el Departamento de Desarrollo Internacional del gobierno del Reino Unido (UK). Las opiniones expresadas no reflejan necesariamente las políticas oficiales del gobierno británico.

Para consultas, dirigirse a:

Laura Melo

(Laura.Melo@wfp.org)

Director y Representante, Oficina nacional del WFP en Guatemala.

Byron Ponce-Segura

(byron.poncesegura@wfp.org)

Asesor Regional para América Latina y el Caribe, Unidad de Análisis y Cartografía de la Vulnerabilidad a la Inseguridad Alimentaria.

INTRODUCCIÓN

LA PRIMERA FASE

El objetivo de la primera fase es identificar los factores que inciden en la seguridad alimentaria de las poblaciones urbanas y periurbanas. El calendario de trabajo para esta etapa abarcó tres meses, de octubre a diciembre de 2016.

- A su vez, la fase 1 se dividió en dos etapas:
Etapa 1: sondeo cualitativo y de construcción de un instrumento versión borrador (boleta de hogar SAN-Urbana)
- Etapa 2: prueba y corrección del cuestionario de hogar.

Para el sondeo cualitativo de la primera fase, se realizaron grupos focales y entrevistas a fuentes calificadas. En total se realizaron 10 grupos focales compuestos por entre 6 a 15 personas y 53 entrevistas a fuentes calificadas.

A partir de este sondeo cualitativo y la sistematización de los resultados se diseñó un instrumento borrador (boleta de hogar) a ser probado en las comunidades urbanas seleccionadas.

INTEGRACIÓN DEL EQUIPO

El equipo de trabajo fue integrado por personal de la oficina del WFP Guatemala, WFP Oficina Regional para América Latina y el Caribe y tres consultoras nacionales con más de 15 años de experiencia en investigación cualitativa.

Debido a que las comunidades seleccionadas para el sondeo cualitativo son consideradas zonas de alta peligrosidad o "zonas rojas", el WFP Guatemala solicitó al Departamento de Seguridad de Naciones Unidas (UNDSS) un estudio situacional de riesgo en las áreas donde se desarrollaría el sondeo cualitativo. Una vez finalizado el estudio, el trabajo de campo se realizó con el debido acompañamiento del personal de UNDSS de Guatemala.



ÁREA GEOGRÁFICA Y SELECCIÓN DE COMUNIDADES

Desde el devastador terremoto de 1976, la ciudad de Guatemala y sus alrededores sufren un proceso de crecimiento poblacional y de asentamientos humanos sin planificación ni control. En grandes cinturones marginales sobrevive población vulnerable y en pobreza extrema.

Se dice que hay un fenómeno de conurbanización cuando las áreas pobladas de la ciudad se extienden más allá de los límites administrativos hasta alcanzar otros municipios. Son áreas periurbanas que alcanzan espacios rurales situados en la periferia de una ciudad y sus alrededores.

Valladares Vielman anota que estos espacios son objeto de profundas transformaciones funcionales, demográficas, sociales y también políticas. Con la urbanización viene una creciente carencia de viviendas, equipamientos y servicios de uso colectivo, un incremento del precio y agotamiento de la tierra urbana, la disparidad entre el número de habitantes y empleo ofrecido, etc. Esto conduce al surgimiento y proliferación de amplias zonas de tugurios y a la citada "informalización" de la economía, entre otras problemáticas.

En la ciudad de Guatemala, los municipios que se mezclaron en el transcurso del tiempo, son: Chinautla, Mixco, Villa Nueva, San Miguel Petapa, Villa Canales, Amatitlán y San Juan y San Pedro Sacatepéquez (1).

Para la realización del presente estudio se identificaron comunidades de áreas económicamente marginales de la Ciudad de Guatemala, cuyos habitantes viven en condiciones de pobreza (2) con difícil y/o limitado acceso a servicios básicos y a fuentes de empleo. , viviendas precarias y problemas de inseguridad, entre otros.

De acuerdo a los objetivos del estudio, se establecieron los siguientes criterios para la selección de comunidades:

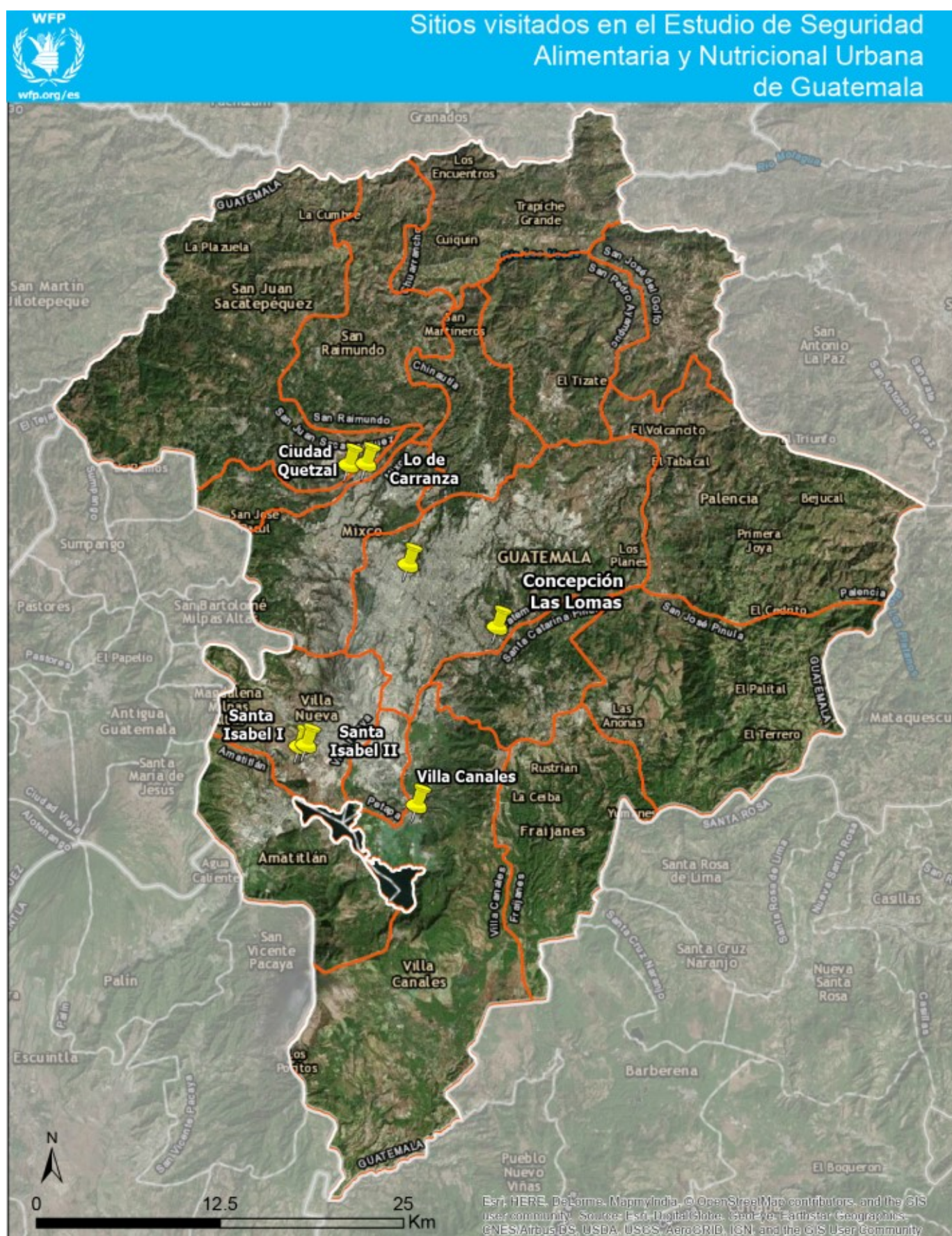
- Áreas de poblaciones consideradas vulnerables a la inseguridad alimentaria y nutricional.
- Comunidades periurbanas y/o conurbanas con densidad poblacional producto de la migración interna.
- Comunidades con alto porcentaje de población que se desplaza diariamente a la capital para trabajar en actividades formales e informales, también llamadas "ciudades dormitorio".
- Lugares donde el equipo consultor tuviera contactos con organizaciones locales, instituciones públicas o comités que pudieran acompañar el proyecto

Luego de un proceso de discusión de equipo, las comunidades seleccionadas fueron:

- Caso urbano de Ciudad Quetzal, San Juan Sacatepéquez
- Lo de Carranza, de Ciudad Quetzal
- Casco urbano de Villa Canales (en dos grupos de trabajo)
- Casco urbano, Colonia Santa Isabel II, Villa Nueva
- Sector Mario Antonio Díaz, Santa Isabel II, Villa Nueva
- Casco urbano de la colonia La Verbena, Zona 7, Ciudad Capital
- Sector Las Joyas, La Verbena Zona 7, Ciudad capital

1. Luis Rafael Valladares Vielman, Informe Proyecto Metropolización. Conurbanización y Dispersión los municipios del departamento de Guatemala (1986-2007) Centro de Estudios Urbanos Regionales, (CEUR), 2008 Pág. 19
2. De acuerdo a Charles Booth la pobreza de subsistencia es la carencia de los requisitos básicos para mantener una existencia física saludable, es decir, alimento y cobijo suficiente para hacer posible que el cuerpo funcione de forma eficaz. Citado por Anthony Giddes, Sociología. Editorial Ciencias Sociales, 2000 pág. 352.

Mapa #1: Mapa de las comunidades seleccionadas para el estudio urbano.



ALIANZA CON ORGANIZACIONES SOCIAS

Se procedió a hacer una lista corta de las organizaciones existentes en las comunidades seleccionadas, identificando aquellas que pudiesen colaborar con este estudio. Luego, el equipo se comunicó con su personal directivo para establecer alianzas y así contar con su acompañamiento en el trabajo de campo. El cuadro a continuación describe la comunidad y la organización socia de cada lugar:

Comunidad	Organización socia
Casco urbano de Ciudad Quetzal	Asociación Integral del Desarrollo de Ciudad Quetzal y colonias aledañas -ASIDECQ-
Lo de Carranza, de Ciudad Quetzal	Coordinadora Juvenil "Luz y Esperanza"
Casco urbano de Villa Canales	Municipalidad de Villa Canales, Oficina de Desarrollo Social y Esposa del Alcalde Cooperativa Integral de Vivienda Unidad Canaleña R.L.
Casco urbano, Colonia Santa Isabel II	Organización no Gubernamental Familia
Sector Mario Antonio Díaz, Santa Isabel II, Villa Nueva	Comité Mario Antonio Díaz
Casco urbano de la colonia La Verbena, Zona 7	Centro complementario Padre Ottorino CECPO /Pastoral de Primera Infancia.
Sector Las Joyas, La Verbena Zona 7	

Durante la primera semana de trabajo, se invitó a las personas directivas de las organizaciones e instituciones a fin de presentarles los objetivos y acciones previstas en el estudio. Las alianzas se formalizaron a través de cartas oficiales del Director de País de WFP en Guatemala hacia las organizaciones socias.

En cada una de las comunidades, las organizaciones socias proporcionaron información sobre las instituciones y organizaciones locales, contactos con las fuentes calificadas para la realización de entrevistas, identificación de las personas idóneas para la integración y realización de las discusiones en grupos focales, espacio físico, mobiliario y equipo de proyección para la realización de las actividades programadas.

ESTRATEGIA DE ENTRADA A LAS COMUNIDADES Y TRABAJO EN EL TERRENO

Atendiendo las recomendaciones del departamento de Seguridad y Protección de Naciones Unidas en Guatemala (UNDSS) y las sugerencias de las organizaciones socias, se definió una estrategia para la entrada a cada una de las comunidades. La importancia de contar con organizaciones socias en los lugares donde se realizaría el trabajo fue determinante para el cumplimiento de objetivos.

Los altos niveles de violencia y criminalidad que se reportan en las áreas seleccionadas, así como el control y vigilancia que ejercen las pandillas sobre la población, conlleva un riesgo considerable cuando personas desconocidas ingresan y realizan reuniones sin el acompañamiento de las organizaciones, comités o líderes locales.

Las principales acciones realizadas con las organizaciones socias fueron:

- Identificación de las personas a convocar a los grupos focales, de acuerdo con el perfil establecido.
- Identificación de otras instituciones y organizaciones que están activas en las comunidades de estudio.
- Identificación de las personas a cargo de las instituciones y organizaciones locales y establecimiento de contactos a fin de lograr entrevistas.
- Calendarización de los grupos focales en cada comunidad y logística para los su realización.



Fotografía: WFP/ Nidia Ramírez



METODOLOGÍA

ENFOQUE METODOLÓGICO

Para la presente fase del estudio se aplicó la investigación cualitativa, que se consideró la mejor vía para llegar a comprender la forma en que las personas experimentan y contextualizan su forma de vida, y se desarrollan de acuerdo a sus posibilidades y limitaciones.

Las técnicas seleccionadas ofrecen una buena opción para comprender procesos donde se involucran mecanismos de afrontamiento de las poblaciones urbanas vulnerables. De esta manera, las respuestas programáticas de asistencia alimentaria y nutricional podrán ser diseñadas y manejadas en forma adecuada.

DESARROLLO DE PRUEBA PILOTO

Con el fin de probar los instrumentos elaborados para las discusiones focales y las entrevistas a fuentes calificadas, se desarrolló un ejercicio o prueba piloto en el sector Camposeco de la Zona 16 y en la colonia Santa Marta, Zona 5 de Mixco.

CARACTERIZACIÓN DE LAS COMUNIDADES URBANAS DONDE SE REALIZÓ EL SONDEO Y LA PRUEBA PILOTO

Sector Camposeco Zona 16

El Sector Camposeco es una pequeña zona que antiguamente hacía parte de la aldea Concepción Las Lomas, Zona 16 de la ciudad capital. Colinda al norte con la aldea San Gaspar, al este con la finca San Isidro, al sur con la colonia La Montaña y al oeste con el casco de la antigua aldea Concepción Las Lomas.

El sector Camposeco tiene una sola calle de acceso y una diversidad de callejones en disposición perpendicular. La calle principal finaliza en las laderas del barranco donde pasa el río las Vacas. En las laderas hay viviendas precarias con familias numerosas. Cuando los inviernos han sido fuertes se han reportado deslizamientos y derrumbes que han cobrado la vida de familias enteras.

La mayoría del sector cuenta en forma regular con drenajes, energía eléctrica y agua potable. No hay escuelas públicas, la población estudiantil de Camposeco regularmente asiste a las escuelas primaria y

secundaria de Concepción Las Lomas. El sector tampoco cuenta con puesto o centro de salud, ni con estación de la Policía Nacional Civil (PNC).

No hay datos oficiales, pero se estima que el índice de delincuencia es relativamente alto. Dentro del mapeo de la Comisaría 13 de la PNC, Camposeco está catalogado como "zona roja". La mayoría de hechos de violencia suceden en el transporte público, especialmente contra los pilotos y ayudantes de autobuses que se resisten al pago de extorsiones.

Los pequeños negocios del sector pagan extorsiones a pandillas o maras que controlan el lugar. En los últimos dos años, entre los asesinados por no cumplir con los extorsionistas se encuentra a dueños y empleados de pequeños negocios.

Las personas de Camposeco se desplazan diariamente al centro urbano y a las colonias residenciales cercanas para trabajar. Según estimaciones de las fuentes calificadas entrevistadas, un número mediano de pobladores trabaja en la economía informal para obtener sus ingresos diarios, empleándose como jardineros, ayudantes de albañiles, albañiles, empleadas domésticas y vendedoras de comida en canastos (callejera), entre otros.

Otro sector poblacional trabaja en empresas como almacenes, supermercados y bancos. Recientemente el cercano complejo comercial y habitacional Cayalá se convirtió en un espacio laboral para muchas personas de Camposeco y colonias cercanas.

Colonia Santa Marta zona 5 de Mixco

La colonia Santa Marta fue aprobada por el Consejo Municipal de Mixco el 1 de febrero de 1955 y registrada en el expediente No. 50 de la municipalidad de Mixco, con la autorización de 951 lotes. Cuenta con una superficie de 561,210 mts² que incluyen 16,620 mts² de áreas verdes y 7,337.82 mts² de área deportiva.

Un número considerable de sus habitantes son migrantes internos, provienen de distintos pueblos indígenas como Kakchiqueles, Q'ichés, Mames, k'anjobales, Q'eqchis, y Tzutujiles, además de ladinos/mestizos y Centroamericanos diversos.

Las actividades económicas de estas familias están dentro del sector informal; por ejemplo: maquiladoras, trabajadoras de oficios domésticos, vendedoras de comida, lavanderas, vendedoras ambulantes, zapateros y panaderos, entre otros. También hay algunas personas que trabajan en el sector formal, aunque estas son minoría. Es evidente que muchas familias no tienen empleos formales, sobre todo los jóvenes.

Las fuentes calificadas comentaron que para algunas familias, es suficiente contar con una olla de frijol, tortillas o pastas. Las familias basan su dieta en carbohidratos y, como uno de los entrevistados señala: "la gente dice que lo que necesita es llenarse". Los trabajadores suelen llevar su comida ya que es una forma de ahorrar dinero; comprar comida preparada implica un gasto y se necesita un presupuesto aparte.

Información del grupo focal realizado evidencia que muchas de las personas de este sector no cuentan con ingresos fijos, "se hacen el día con día", así comen y sobreviven, no con lo que quieren o deben comer, sino lo que pueden comprar.

Algunas redes de apoyo comunitario están organizadas a través de las iglesias, muchas evangélicas y una católica. Ellos, ante las condiciones socioeconómicas difíciles, solo "se encomiendan a Dios".

La Verbena zona 7 (3)

La Verbena es una colonia que se encuentra ubicada en la zona 7 de la Ciudad de Guatemala, colinda con las colonias Quinta Samayoa y Castillo Lara y un barranco la separa de la zona 3. Dicho barranco ha sido utilizado por más de 60 años como vertedero de basura para toda el área metropolitana. Se encuentra por encima del río La Barranca, que socava constantemente la superficie del terreno. Se calcula que recibe unas 3,000 toneladas diarias de basura provenientes de la Ciudad de Guatemala y de 9 municipios. Las condiciones son altamente insalubres para los trabajadores y vecinos ya que existe contaminación de todo tipo.

El área que hoy es la colonia La Verbena principió a poblarse en los años 40, con los trabajadores del Cementerio de La Verbena. Luego, estos invitaron a sus amigos y familiares a residir en el sector sin pagar los derechos correspondientes. Cuando los fun-

cionarios del gobierno se dieron cuenta de lo que estaba ocurriendo, prohibieron el ingreso de materiales de construcción al área.

La población se incrementó por la ampliación del aeropuerto internacional, ya que habitantes de la colonia La Aviación (zona 13) fueron trasladados a ese sector. También debido al terremoto de 1976, fueron trasladados a La Verbena algunos vecinos de la colonia La Ruedita de la zona 3.

Fuentes calificadas en La Verbena reconocen que en su cotidianidad hay altos índices de criminalidad y delincuencia, falta de limpieza en las calles, violencia en los hogares y distribución y venta de drogas al menudeo.

Directivos de las organizaciones de ayuda comunitaria del lugar se refirieron a la precariedad en que las personas de esa colonia enfrentan la vida, especialmente quienes dependen de la recolección de desechos y del trabajo en "la mina" (4). Es común que estas familias únicamente coman dos veces diarias como estrategia de afrontamiento. Ellos corren los horarios de alimentación; por ejemplo: el desayuno se hace a las 10:00am u 11:00am y el almuerzo a las 4:00pm.

"Para nosotros... cenar es ir a dormir"(5)

No es posible conocer los niveles de ingresos de las familias de la Verbena. Sectores como Las Joyas se alimentan de lo que pueden comprar con los pocos ingresos que les da el reciclaje de plásticos, aluminio y algunas ocupaciones de pagos por día trabajado.

Señoras entrevistadas que trabajan en el basurero en la recolección y venta de materiales reciclables informaron que en muchas ocasiones se alimentan de comida que encuentran entre la basura. Paradójicamente manifestaron considerarse privilegiadas, ya que entre la basura encuentran buena comida:

"en la basura encontramos buena comida, a veces bien empacada, con varias bolsas, como si supieran que nosotros nos la comemos..."

3. Alvarado Samayoa, Miguel Ángel. 1997. *Centro de Desarrollo Integral de la Familia*, La Verbena Zona 7 (tesis de grado previo a obtener el título de Arquitecto), USAC, Guatemala.

4. Las personas de este lugar denominan "La Mina" al lugar donde se forma una especie de hondonada y llega el río de aguas negras al fondo del barranco donde está el basurero. En esta hondonada trabajan con el agua hasta las rodillas o más arriba, encuentran muchas cosas que llegan de los desagües; entre ellos cubiertos, pulseras, anillos, cadenas, aretes que algunas veces son de oro; entonces los venden y ese dinero les sirve para subsistir.

5. Palabras de una de las señoras participantes en los grupos focales del sector Las Joyas.

El Centro Complementario Padre Ottorino apoya a las familias que hacen esfuerzos para que sus hijos asistan a la escuela del sector y les brindan clases complementarias a los niños y niñas por la mañana o tarde, según sea la jornada en que asisten a la escuela. Durante el tiempo que están en el Centro reciben uno o dos tiempos de comida ⁽⁶⁾ y les dan una refacción nutritiva.

"... ustedes no saben las bendiciones del basurero... mire seño... nosotros fuimos 8 hermanos y mi mamá nos crió a todos de la basura. Yo ahora tengo 3 hijos y también estoy criándolos igual, sólo que ellos van a la escuela y están acá en el Centro [Centro Complementario Padre Ottorino]. Ellos sí van a salir de aquí".

La ausencia total de fuentes de empleo decente y el estigma de ser delincuentes que se impone a los pobladores del lugar les perjudica mucho al momento de buscar trabajo formal y les impide el acceso a mejores oportunidad y condiciones de vida.

Ciudad Quetzal y Lo de Carranza

Ciudad Quetzal está registrada administrativamente como parte de San Juan Sacatepéquez. Generalmente se conoce como Ciudad Quetzal al conjunto de colonias, aldeas y caseríos ubicados en la parte sur del municipio de San Juan Sacatepéquez, entre los kilómetros 20 y 26 de la ruta que comunica con el municipio de San Raymundo.

Este sector se caracteriza por el crecimiento desordenado y sin control de múltiples proyectos habitacionales y ventas de terrenos a costo relativamente bajo.

Según la estimación de la directiva de la Asociación Integral para el Desarrollo de Ciudad Quetzal (ASIDECQ), el área cuenta ahora con unos 90,000 habitantes, entre indígenas y mestizos. También se encuentran personas centroamericanas. De esta población, más de la mitad se desplaza diariamente a trabajar en la capital y otros sectores. Las personas solo llegan a dormir unas horas a sus casas y vuelven a salir.

Las colonias cercanas está formada mayoritariamente por familias pobres que subsisten empleándose en la industria y el comercio en la capital. Muchos de ellos provienen de diferentes departamentos del país, con escasa escolaridad y subsisten de la economía informal. Poblaciones indígenas (mayas Kaqchiqueles) dependen cada vez más de su integración al mercado en ramas como la construcción y producción de vestuario.

Fuentes calificadas indicaron que los principales problemas de la comunidad son: la inseguridad, falta de fuentes de trabajo, mala calidad educativa y principalmente, falta de agua potable.

Respecto a la inseguridad, la información recabada en grupos focales y entrevistas advierte que los hechos más comunes de violencia se dan en el transporte. Existe una rivalidad entre los transportistas y entre las pandillas que amenazan a los pilotos para el pago de extorsiones. Los negocios locales, por pequeños que sean, pagan extorsión "a cambio de seguridad" por parte de las pandillas.

Un alto porcentaje de hogares compra el agua a pipas (camiones transportadores de agua) que llegan diariamente. La captan en toneles y botes. Soln pocas las familias con un nivel económico que les permita tener depósito de agua y llenarlo cada semana.

Las familias más pobres no pueden pagar los servicios públicos, los vecinos las ayudan pasándoles la electricidad y a veces regalándoles un bote agua. Esas familias generalmente cocinan sus escasos alimentos con sobrantes de madera de muebles viejos y con ramas que recogen en las laderas de los barrancos.

Una de las lideresas entrevistadas nos compartió: *"hasta con ropa vieja se ve cocinar a esta gente, como no tienen agua, consiguen ropa regalada y la que menos les guste la queman para cocinar"*.

El acceso a la formación escolar y la capacitación laboral de la población son escasos. La mayoría de los jóvenes se integran al sector productivo a corta edad, casi siempre con bajos salarios y poca preparación, lo que sostiene el círculo vicioso de la pobreza, falta de desarrollo, desarraigo, situaciones de riesgo y violencia social.

Villa Canales

Villa Canales es un municipio del departamento de Guatemala y se encuentra ubicado a 22 kilómetros al sur de la capital. Su cabecera municipal se encuentra a 1,215 metros sobre el nivel de mar, con una extensión territorial de 353km². La variada elevación del municipio se va desde 900 metros a 1,760 metros sobre el nivel del mar.

6. La alimentación que les brindan a niños y niñas en el Centro Complementario es nutritiva y balanceada. El Centro cuenta con personal especializado en nutrición y cocina.

Villa Canales, también llamado Pueblo Viejo durante la época colonial, está formado por las comunidades de Santa Inés Petapa y San Miguel Petapa, asentadas en la comunidad prehispánica de idioma poqomam.

Una de las características de Villa Canales es ser un poblado en proceso de transición de lo rural a lo urbano. En los alrededores del casco urbano aún se encuentran plantaciones de café, caña y algunas hortalizas. Muchas familias, especialmente las de escasos recursos y de menor escolaridad, trabajan en las plantaciones como jornaleros.

El casco del municipio es dinámico en comercio y en tránsito de carga.

El centro urbano de Villa Canales cuenta, en alto porcentaje, con servicios básicos como electricidad, drenajes y agua potable. También cuenta con escuelas, un instituto de educación secundaria y un centro de salud.

Tanto las personas participantes en los grupos focales como algunas fuentes calificadas coincidieron en que los servicios son deficientes y de mala calidad. Mencionaron que la corrupción es un factor determinante para que las entidades responsables de brindar los servicios básicos y estos no atiendan adecuadamente a la población, especialmente en materia de salud y educación.

En lo que respecta a problemas de contaminación, Villa Canales tiene particulares condiciones, ya que por ser una población a la orilla del Lago de Amatitlán, los niveles de contaminación son muy altos. En Villa Canales confluyen cuatro ríos (7) que acarrean los desagües de la ciudad de Guatemala y otros municipios en la cuenca del Pacífico. Sumados a ello, los desagües propios de Villa Canales se unen al torrente contaminante.

Sobre las orillas del río pasa la línea del tren -ahora en desuso- y desde hace varias décadas ha sido ocupada de hecho por familias con altos niveles de pobreza. En "La línea", las viviendas son tipo covachas ajustadas con plásticos y pedazos de madera, allí habitan familias numerosas que trabajan estacionalmente en fincas de café y caña (en temporada de cosecha y zafra). Muchos de esos niños no asisten a la escuela, abundan las enfermedades de la piel y se ven casos de niños con discapacidades.

También en esos sectores es muy común ver en los adultos el problema del alcoholismo, mayoritariamente entre hombres.

Aunque La línea es el sector clasificado como el más pobre del municipio, no es el único. En las aldeas cercanas al casco urbano se encuentran sectores con altos niveles de pobreza. Las familias de allí se desplazan al casco urbano diariamente para realizar trabajos por hora o día.

Las mujeres lavan y planchan ropa a domicilio, son empleadas de pequeños negocios de venta de comida callejera (shucos, ventas de canastos) y también en la búsqueda de desechos para reciclaje a las orillas del río. Los hombres cargan bultos en el mercado y buscan cada día alguna ocupación que les proporcione algún ingreso. Los niños trabajan como lustradores de zapatos en los lugares de mucho tránsito.

En Villa Canales, algunas personas dijeron al equipo que hay casos de prostitución infantil y juvenil como un medio de subsistencia de algunas familias.

En lo que respecta a la inseguridad, los problemas que enfrenta la comunidad son las extorsiones a negocios y conductores de transporte.

Ante las extorsiones, apareció el concepto "tiendas a puerta cerrada". Los pequeños negocios mantienen cerradas sus puertas y cuando alguien necesita comprar, toca y entra para que le despachen. Esta práctica es novedosa y se da únicamente entre vecinos que se conocen.

Santa Isabel II, Villa Nueva.

Santa Isabel II está ubicada en el municipio de Villa Nueva, departamento de Guatemala, a 18.5 km del centro histórico. Se fundó el 22 de mayo de 1995 y la integran los asentamientos de Emmanuel I y II, Anexo Santa Isabel II, asentamiento Campero, los sectores del 18 al 24 y el asentamiento Mario Antonio Díaz. En la actualidad se estima que la población oscila entre las 50,000 y 55,000 personas (8).

La ubicación geográfica de la colonia Santa Isabel II la hace altamente vulnerable a deslizamientos y derrumbes, especialmente en los asentamientos aledaños. Aunque la colonia tiene servicios básicos, los mismos no son suficientes y regulares. Las áreas verdes y/o deportivas están deterioradas y sin mantenimiento.

7. Platanitos, Morancito, Pínula y Villa Lobos, todos contaminados y van a desembocar al Lago de Amatitlán.

8. Estimado por el líder comunitario y fundador de la Colonia Lic. Fabio Mazariegos, en la entrevista concedida.

Las comunidades que integran Santa Isabel se caracterizan por el reducido espacio de sus viviendas. Pocas calles principales y muchos callejones es lo común en todo el sector. Algunas construcciones son de block de cemento y lamina de zinc, sin ambientes divididos a lo interno. Existen casas de varios niveles, de block y terraza, especialmente donde hay comercios.

Los medios de vida de la comunidad se basan en la economía informal y en la prestación de servicios y venta de mano de obra en empresas de manufactura. Información recogida para este estudio muestra algunas personas del municipio trabajan en las industrias químico-farmacéuticas cercanas, la planta de gas propano, maquilas, centros comerciales cercanos y negocios de ventas de materiales de construcción.

Personas entrevistadas dijeron que la economía informal es por lo general, la forma de sobrevivencia dominante entre la mayoría de familias que ahí habitan, particularmente las más pobres.

El sector Mario Antonio Díaz, está conformado por familias e individuos que migraron desde las regiones del occidente del país (departamentos de Quiché, Huehuetenango, Chimaltenango y Alta Verapaz), donde el conflicto armado interno tuvo mayores repercusiones para la población.

Esta experiencia de desplazamiento unió fuertemente a los grupos desplazados y facilitó su organización. Se sabe que temporalmente vivieron en Nimajuyú (ubicado en la zona 21 de la capital). Acompañadas del Consejo Nacional de Desplazados de Guatemala (CONDEG), ocuparon el lugar y se mantuvieron en resistencia (9).

Particularmente en este sector de Santa Isabel, se identifican redes sociales comunitarias de protección. Son activas y fuertes. Asimismo hay un alto porcentaje de hogares de madres solas y familias extendidas. Tuvimos información que hay personas monolingües [de origen maya], principalmente mujeres mayores. Es entre estas personas que se evidenció el mayor nivel de apoyo mutuo y colaboración con las familias más necesitadas.

En las entrevistas realizadas resaltó el esfuerzo de las familias para que estudie la niñez y juventud. La construcción y habilitación de las escuelas primaria y secundaria fue por gestiones del Comité de ese sector. Este esfuerzo ha valido la pena, y hoy cuentan orgullosos de jóvenes que han culminado carreras en la Universidad de San Carlos, y de otros aún son estudiantes.

Existe un estigma sobre la comunidad Santa Isabel II, debido al alto índice de violencia e inseguridad y por la temida extorsión, por estructuras criminales internas.

ELABORACIÓN DE INSTRUMENTOS (GRUPOS FOCALES Y ENTREVISTAS)

El equipo de investigación trabajó con las comunidades para la puesta en común del proyecto y la aplicación de la metodología aplicada para la construcción de los instrumentos de recolección de datos, como lo son: la guía de preguntas para las discusiones en grupos focales y la guía de preguntas para las entrevistas a fuentes calificadas.

Estos documentos se pueden consultar en el **Anexo 1** de este documento.

9. Por el acuerdo establecido con el Banco Nacional de la Vivienda –BANVI– quien se comprometió a tener reubicadas a las familias en el proyecto Santa Isabel II para el 15 de diciembre de 1994, los terrenos serían dados en venta.



RESULTADOS

GRUPOS FOCALES

A continuación un listado de los grupos focales realizados.

- Grupo focal Sector Camposeco Zona 16. Este fue un ejercicio de prueba, se realizó el 25 de octubre de 2016 con la participación de 6 personas y facilitadoras.
- Grupo focal Colonia Santa Marta, ejercicio de prueba de instrumentos, se realizó el 26 de octubre de 2016, con la participación de 11 personas.
- Grupo focal Lo De Carranza, Ciudad Quetzal, realizado el 4 de noviembre de 2016, con la participación de 15 personas.
- Grupo focal Ciudad Quetzal, realizado el 4 de noviembre de 2016, con la participación de 11 personas.
- Grupo focal Casco de la Verbena, realizado el 7 de noviembre de 2016, con la participación de 13 personas.
- Grupo focal Las Joyas, La Verbena, realizado el 9 de noviembre de 2016, con la participación de 10 personas.
- Grupo focal Caso Santa Isabel II, realizado el 12 y 16 de noviembre de 2016, con la participación de un total de 25 personas en los dos grupos.

- Grupo focal Sector Mario Antonio Díaz, Santa Isabel II, realizado el 16, noviembre de 2016, con la participación de 29 personas en los dos grupos.
- Grupo focal 1, Villa Canales realizado el 15 de noviembre de 2016, con la participación de 8 personas.
- Grupo focal 2, Villa Canales realizado el 15 noviembre de 2016, con la participación de 8 personas

La sistematización de la información recabada en los grupos focales se encuentra en el Anexo 2 de este informe.

ENTREVISTAS A FUENTES CALIFICADAS

Para la realización de entrevistas y encuentros con grupos de la comunidad fue necesaria una estrategia integral.

Como estrategia de reducción de riesgo para las entrevistas a fuentes calificadas, se organizaron citas afuera de las comunidades (en restaurantes y/o oficinas, donde laboran las persona). Se utilizaron llamadas telefónicas y visitas intermediadas para lograr las entrevistas. En total, se realizaron 53 entrevistas a fuentes calificadas de las comunidades objeto de estudio.

Comunidad	No.	Fuente calificada	Cargo u ocupación
Sector Campo-seco Zona 16	1	Lesbia Sarceño Jimenez	Comerciante local (tienda)
	2	Elizabeth Alvarado	Colaboradora del Comité Único de Barrio (CUB)
	3	Darwin Miranda Pérez	Comerciante de carne
	4	María del Carmen Fajardo	Lideresa
	5	Angelina Sarceño Jiménez	Integrante grupo de apoyo de la Iglesia
Santa Marta Zona 5 de Mix-co	6	Wendy Contreras	Lideresa Religiosa
	7	Corina Esqueque	Líder comunitaria
	8	Julia Cecilia Marroquin	Vendedora
	9	Edgar Eduardo Caracún	Consejero religioso
	10	Norberta Ramos	Líder comunitaria

Comunidad	No.	Fuente calificada	Cargo u ocupación
Ciudad Quetzal y Lo de Carranza	11	René Guzmán Quiñónez	ASIDECQ
	12	Laura de Tahuite	Ex- alcaldesa auxiliar
	13	Eleodora Santos Iguardia	Asociación pro municipio Ciudad quetzal
	14	Marta Medina	Cooperativa Integral de Servicios Especiales el Esfuerzo
	15	Pedro Chajón	Coordinadora de ONG Jóvenes Luz y Esperanza
	16	José Toc	Líder comunitario/dueño de tienda
	17	Vilma del Carmen Cifuentes	Comadróna titulada del MSPAS
	18	Johana Aguilar	EPRODEP (Estudio de Esfuerzos Populares)
	19	Lorena Magalí Blanco	Asociación Integral
	20	Margarita del Rosario Jocop	SOSEP
	21	Braulio Choc	Casa de la Cultura Ciudad Quetzal
	22	Nora Escobar	Centro de Salud Ciudad Quetzal
La Verbena Casco Urbano y Las Joyas	23	Alberto Antoniotti	Asociación de Vecinos /CONRED
	24	Patricia Gaitán	Pastoral de Primera Infancia
	25	Marta Martínez	Representantes del programa Integrado
	26	Ramona Lorenza Güicoy	Vendedora del mercado
	27	Carolina García	Mercy Corps- Programa Convivimos
	28	Beppino Creaza	Iglesia Católica
	29	Milena Barrera	CUB
	30	Thelma Yoque	Escuela María Luisa Aragón J.V.
	31	Rosa Molina Urizar y Dra. Mirna Tellez	Centro de Salud col. Centro América
Santa Isabel II. Villa Nueva	32	Roberto Carlos Rodríguez	ONG- Familia/representante de Jóvenes
	33	Mariana Hernández López	Lideresa comunitaria
	34	Josefina Maribel Morales Toj	Comité Mario Antonio Díaz
	35	Karla Canté	Representante de Escuelas Seguras
	36	Teresa de León Muxtay	Comité de Huérfanos
	37	Lic. Fabio Mazariegos	Líder fundador de la colonia
	38	Juana Faustina Us	Comerciante local (comida preparada "canastos")
	39	Julia Hermitana Ixchop	Vendedora del mercado local
	40	Dr. Edgar Ramón Alvarado Méndez	Médico clínica Municipal (4 meses de trabajar en CECOMSAL)
	41	Claudia Hernández	Enfermera clínica municipal y vecina de la colonia

Comunidad	No.	Fuente calificada	Cargo u ocupación
Villa Canales	42	Evelyn Noemí Figueroa	Jefa de Desarrollo social de la Municipalidad de V.C.
	43	Manuel de Jesús Canel Gómez	Líder comunitario
	44	Carla Cruz González	Coordinadora Proyecto AMSI Un mundo de amor (educación a niños especiales)
	45	César Castellanos Hernández	Concejal de cooperativa
	46	Julio César Chávez Ochoa	Miembro comisión de Vigilancia
	47	Esvin Amílcar Quel Solís	Cooperativista
	48	Laura Cecilia Hernández	Pedagoga Proyecto AMSI Un mundo de amor
	49	Marta Lidia Aredondo	Comerciante y cooperativista asociada
	50	Daniel Marroquín	Constructor y líder comunitario
	51	Cony Magaly Ávila Cruz	Maestra de educación primaria
	52	Gerson Abimael Alvarado Bautista	Líder juvenil
	53	Luis Quiñónez	Gerente de Cooperativa Villa Canales

La sistematización de los resultados de las entrevistas está disponibles en el Anexo 3, de este informe.

PROCESO DE DISEÑO DEL INSTRUMENTO

El diseño de la boleta de hogar fue precedido por varias sesiones de discusión de resultados de los grupos focales y las entrevistas, más observaciones del equipo.

La fase final se realizó con la conducción del Oficial Regional VAM y la participación del punto focal VAM de la oficina nacional y la consultora principal.

Se debatió sobre los hallazgos relacionados a los sistemas de medios de vida urbanos, la cultura alimentaria, las estrategias de afrontamiento y el consumo de alimentos, así como la manera de estimar la vulnerabilidad económica para calcular el indicador corporativo de seguridad alimentaria.

Se identificaron elementos positivos, como lo activas que son las redes comunitarias de protección social. Se comprobó su existencia en todas las comunidades del estudio, incluyendo donde se hicieron las pruebas piloto.

Finalmente se valoraron elementos como la producción y disponibilidad de alimentos (mercado) y las fuentes de empleo. Ligado a este último tema, se discutió el persistente estigma sobre las personas que viven en áreas marginales peri-urbanas, el que se manifiesta al momento de aplicar a empleos

formales.

Como resultado de estas sesiones de trabajo se elaboró el **borrador 1** de la boleta de hogares, que se incluye en la próxima página.

Borrador #1 de Boleta de Hogar

BOLETA NÚMERO (a llenar en la oficina)		Fecha de la Encuesta (dd/mm/año)	
SECCION I: IDENTIFICACIÓN DEL LUGAR			
P1.1 Dirección		P1.2 Departamento	
P1.3 Municipio		P1.4 Coordenadas	X: _____ Y: _____ Altitud _____
P1.5 ID del Encuestador:		P1.6 ID de la persona encuestada	
P1.7 ¿Es usted mayor de edad? Si la respuesta es NO, terminar la encuesta y agradecer al entrevistado. Si la respuesta es SI, proseguir a la P1.8		1= Si 2= No	☐
P1.8 ¿Es usted jefe(a) de su hogar? Si la respuesta es NO, terminar la encuesta y agradecer al entrevistado. Si la respuesta es SI, proseguir a la P1.9		1= Si 2= No	☐
P1.9 ¿Está usted de acuerdo con que realicemos la presente entrevista? Si la respuesta es NO, terminar la encuesta y agradecer al entrevistado. Si la respuesta es SI, proseguir a la P1.10		1= Si 2= No	☐
P1.10 ¿Podemos contactarle a futuro por teléfono? Si la respuesta es SI pasar a la Pregunta P1.11. Si la Respuesta es NO pasar a la pregunta 2.1		1= Si 2= No	☐
P1.11 Número de teléfono:		P1.12 El teléfono es:	1=celular propio, 2= celular de algún familiar o amigo, 3= teléfono de casa propia, 4=teléfono de casa de familiar o amigo 5= Otro _____
SECCION II: IDENTIFICACIÓN DEL GRUPO DE HOGAR			
P2.1 ¿Actualmente cuántas personas viven en su vivienda?			

P2.2 ¿Cuántas personas son de las siguientes edades en su hogar?									
GRUPOS DE EDAD	Total	Mujeres	Hombres	P2.3 ¿Saben leer y escribir?	P2.4 ¿Mayor grado / nivel escolar alcanzado?	P2.5 ¿Cuántos contri-buyen con di-nero al	P2.6 Tipo de trabajo (ver lista abajo)	P2.7 ¿Prepara los alimentos en el hogar? 1= 1 vez al día, 2=2 veces al día, 3=3 veces al día o mas	
1. Menos de 6 meses									
2. De 7 a 24 meses									
3. De 2 a 5 años									
4. De 6 a 17 años									
5. De 18 a 60 años									
6. Mayores de 60 años									
Ocupaciones:									
P2.8 ¿Su vivienda actual es propia, alquilada o prestada?	1= Propia 2=Rento / Alquiler 3= Prestada por algún familiar o amigo (sin pago de renta)	☐							
P2.8 Tipo de vivienda actual:	1= asentamiento 2= unidad familiar 3=casa compartida 4=apartamento compartido 5=cuarto con servicios 6=apartamento completo 7= casa completa	8=lugar de múltiples habitaciones 9=multifamiliar con servicios compartidos 10= multifamiliar con servicios separados 11= terreno 12= Otro: _____	☐						
P2.10 Tipo de sanitario en su vivienda actual:	1= letrina 2= letrina compartida por varias familias 3= inodoro	4= inodoro compartido por varias familias 5= Otro: _____	☐						
P2.11 ¿Cuándo alguien de su familia está en búsqueda de trabajo, tiene que dar otra dirección para evitar ser discriminado?	1= Si 2= No	☐							

SECCIÓN III: ENERGÍA PARAPREPARACIÓN DE ALIMENTOS				
P 3.1 ¿Tortean en su hogar?		1= Si 2= No		☐
P 3.2 ¿Cómo tortean en su hogar?		1=Con gas 2=Con leña 3=Con comal de barro	4=Con plancha de metal 5= Otro _____	☐
P 3.3 ¿Cómo cocinan en su hogar?		1=en el suelo 2=en poyo	3=en estufa 4=Otro _____	☐
P3.4 ¿Dónde está ubicada su cocina?		1= Dentro de la casa 2= Fuera de la casa en el patio	3=Fuera de la casa en la calle	☐
P3.5 ¿Qué combustible utilizan? (si la respuesta es diferente de 1, pasar a P3.6. Si es=1, pasar a P3.10)		1= gas propano exclusivo 2= gas propano combinado 3= querosene 4= carbón	5= leños 6= ramas 7= residuos (vegetales, plásticos, ropa vieja, papeles otros)	☐
P3.6 ¿Utiliza un segundo tipo de combustible? (si la respuesta es NO, pasar a P3.10)				1= Si 2= No ☐
P3.7 Segundo tipo de combustible:		1= querosene 2= carbón 3= leños	4= ramas 5= residuos (vegetales, plásticos, ropa vieja, papeles otros)	☐
P3.8 ¿Utiliza un tercer tipo de combustible? (si la respuesta es NO, pasar a P3.10)				1= Si 2= No ☐
P3.9. Tercer tipo de combustible		1= querosene 2= carbón 3= leños	4= ramas 5= residuos (vegetales, plásticos, ropa vieja, papeles otros)	☐
P3.10 ¿Tiene refrigeradora en casa?				= Si 2= No ☐
SECCIÓN IV: ORGANIZACIÓN SOCIAL				
P4.1 ¿A qué organizaciones activas pertenece algún miembro de su hogar? Marque con una X todas las que apliquen		1= Cocode / CUB 2= Comité de agua 3= Comité de vivienda 4= Comité de mujeres 5= Organizaciones juveniles	☐ ☐ ☐ ☐ ☐	6= Organizaciones estudiantiles 7= Organizaciones artísticas 8= Hermandades 9= Otro _____ 10= A ninguna ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
SECCIÓN V: SEGURIDAD				
P5.1 ¿Tiene problemas de seguridad que le preocupen? Si la respuesta es SI, pase a la pregunta P5.2. Si la respuesta es NO, pase a la pregunta P6.1				1= Si 2= No ☐
P5.2 ¿Qué problemas de seguridad le preocupan? (No lea la lista, espere a que el encuestado responda. Marque con una X las que apliquen, hasta un máximo de tres)		1= lucha de maras 2= maras locales 3= secuestros 4= asaltos y robos	☐ ☐ ☐ ☐	5= extorciones a negocios y familias 6= menudeo de drogas 7= Otros _____ ☐ ☐ ☐
P5.3 ¿La violencia afecta la compra de los alimentos en el vecindario?				1= Si 2= No ☐

P 5.4 La violencia afecta la forma de ganar dinero para la compra de alimentos?		1= Si 2= No	☐
(Si la respuesta fue SI en P5.4 o P5.5) P5.5 ¿Qué hace la gente para poder conseguir alimentos en caso de violencia?	1=salen a comprarlos fuera de la comunidad 2=compran varios días fuera de la comunidad 3= compran varios días en la comunidad 4= arriesgarse a la mano de Dios	5=se pagan las extorsiones para poder tener un poco de libertad 6= le pedían a los familiares que traigan cosas después de trabajar 7=compran afuera por poquitos y se la llevan en bolsas comunes (no de supermercado= 8=Otros_____	☐

SECCIÓN VI: CONSUMO DE ALIMENTOS			
P6.1 ¿Normalmente, cuantos tiempos de comida se hacen en su hogar?			☐
P6.2 ¿Los miembros de su hogar usualmente comen todos en la casa o algunos comen siempre afuera?		1=Juntos 2= Separados	☐
P6.3 ¿En su hogar, cuantas personas comen normalmente fuera? Validar con pregunta P2.1 – el número de miembros de la P6.3 no puede ser mayor que la P2.1. Si responde 0, pase a la P6.9			☐
P6.4 ¿De las personas que comen fuera, cuantas llevan comida preparada en la casa? Validar con pregunta P2.1 y P6.3 – el número de miembros de la P6.4 no puede ser mayor que la P2.1 y P6.3.			☐
P6.5 ¿De las personas que comen fuera, cuantas compran la comida en la calle? Validar con pregunta P2.1 y P6.3 – el número de miembros de la P6.4 no puede ser mayor que la P2.1 y P6.3. La suma de P6.4 Y P6.5 debe ser igual al número de la P6.3.			☐
P6.6 ¿Conoce usted lo que normalmente compran? (si la respuesta es negativa, pasar no deberá hacer la pregunta 6.12 de abajo)		1= Si 2= No	☐
P6.7 ¿Los que comen fuera, tienen presupuesto fijo para comprar la comida que come fuera de casa? Si responde SI, pase a la P6.8. Si responde NO, pase a la P6.9		1= Si 2= No	☐
P6.8 Ese presupuesto es mensual ☐ quincenal, ☐ semanal ☐ o Diario ☐ ¿Cuánto es?	Q		

P6.9 ¿Cuántos días (0-7) de la semana pasada, los miembros de su hogar consumieron los siguientes alimentos? (Escriba 0 si no fue consumido) Nota para el encuestador: Determine si el consumo fue solamente en pequeñas cantidades. Asegúrese de recibir estos detalles durante la capacitación.						
Grupos de alimentos	Para los que comen regularmente en casa: P6.10 Número de días que lo han consumido en los últimos 6 días, excluyendo domingo Escribir 0 si no fue consumido en los últimos 7 días. No aplica a los que llevan comida preparada	Para los que llevan comida preparada en casa: P6.11 En los últimos 6 días, excluyendo domingo ¿Algunos de los miembros de su hogar que lleva comida preparada de estos grupos fuera del hogar? 1 = Si 2 = No	Para los que comen comida afuera: P6.12 En los últimos 6 días, excluyendo domingo ¿Algunos de los miembros de su hogar comió los alimentos de estos grupos? 1 = Si 0 = No 8 = No sabe	Para todos: P6.12 ¿Consumieron en su hogar alguno de estos grupos de alimentos el domingo ? 1 = Si 0 = No	Para todos: P6.13 ¿Ayer fue domingo ? Si la respuesta es NO: ¿En las últimas 24hrs consumió alguno de los siguientes alimentos? 1 = Si 2 = No	Si declaró que hay adultos mayores en el hogar: P6.14 ¿Algún adulto en su hogar tiene estos alimentos como parte de su dieta normal? 1 = Si 2 = No
1	Cereales, granos, raíces y tubérculos: papa, plátano, yuca, nabo, camote, arroz, fideos, pan, harinas, tortillas, atoles.	☐	☐	☐	☐	☐
Si Número de días de fila 1 es igual a 0 Salte a fila número 5.						
1.1	Sopas instantáneas tipo Ramen	☐	☐	☐	☐	☐
1.2	Incaparina o bienestarina	☐	☐	☐	☐	☐
2	Legumbres, nueces, y semillas secas: frijoles, lentejas, arvejas, habas, Proteínas,	☐	☐	☐	☐	☐
3	Leche y otros productos lácteos: Leche fresca o en polvo, yogurt. (excluir la mantequilla y pequeñas cantidades de leche para el té / café)	☐	☐	☐	☐	☐
4	Carne, pescado y huevos: todas las carnes rojas y blancas, incluye pescado, salchichas, chorizos y longanizas (No contabilizar si se utilizan en pequeñas cantidades, por ejemplo un solo huevo utilizado como ingrediente en la sopa)	☐	☐	☐	☐	☐
Si Número de días de fila 4 es igual a 0 Salte a fila número 5.						
4.1	Carnes frescas: res, pollo/gallina, cerdo, chivo, oveja, conejo, chompipe/pavo	☐	☐	☐	☐	☐
4.2	Vísceras de color rojo: hígado, riñón, corazón, y carne de otros órganos.	☐	☐	☐	☐	☐
4.3	Pescado/Mariscos: pescado fresco, pescado enlatado, incluyendo atún en lata y/u otros mariscos (consumido NO sólo como condimento)	☐	☐	☐	☐	☐
4.4	Huevos (al menos uno por persona al día)	☐	☐	☐	☐	☐
5	Vegetales y hojas: Espinaca, cebolla, tomate, zanahoria, apio, lechuga, rábanos, etc.	☐	☐	☐	☐	☐
Si Número de días de fila 5 es igual a 0 Salte a fila número 6.						

5.1	Vegetales anaranjados (ricos en vitamina A): zanahoria, chile pimienta rojo, camote, güicoy, etc.	☐	☐	☐	☐	☐	☐
5.2	Hierbas de hojas verdes: espinaca, acelga, brócoli, berro, etc.	☐	☐	☐	☐	☐	☐
6	Frutas: banano, manzana, naranja, aguacate, mangos, etc.	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Si Número de días de fila 6 es igual a 0 Salte a fila número 7.							
6.1	Frutas de color naranja (Frutas ricas en vitamina A): mango, papaya, melón, durazno, guayaba	☐	☐	☐	☐	☐	☐
7	Aceite/Grasas/Mantequilla: manteca, aceite vegetal, margarina,	☐	☐	☐	☐	☐	☐
8	Azúcar o dulce: azúcar, miel, dulces, galletas, mermeladas, pasteles, dulces bebidas azucaradas, gaseosas, etc.	☐	☐	☐	☐	☐	☐
9	Condimentos/especias/ bebidas: té, café, cacao, sal, ajo, especias, polvo de hornear, levadura, salsa de tomate, etc.	☐	☐	☐	☐	☐	☐

P6.15 ¿De los siguientes alimentos, cuales considera usted que son comida chatarra o chucherías? Marque con una X todas las que apliquen	1= Ricitos, cebollitas, chetos, comida tipo Tortrix (bolsitas) 2= Aguas gaseosas 3= Hot Dog (Shuco) 4= Pizza	☐ ☐ ☐ ☐ ☐	5= Papas fritas 6= Pollo frito 7= Hamburguesas 8= Chicharrines 9= Plataninas y papalinas	☐ ☐ ☐ ☐ ☐	
	P6.16 ¿De los siguientes productos, con qué frecuencia los ha comprado en las últimas dos semanas?	1= Tortillas o pan 2= Frijol 3= Arroz 4= Aceite-margarina	☐ ☐ ☐ ☐	5= Azúcar 6= Atoles para preparar 7= Huevos 8= Salchichas/chorizo/longaniza 9= Carne de pollo o res	☐ ☐ ☐ ☐ ☐
Código de frecuencia: 0= ni una vez, 1= Diario, 2= cada dos o tres días, 3= cada semana, 4= una sola vez en dos semanas 5= mensual					
P6.17 ¿En cuánto a los niños en su hogar, cuántas veces en la última semana comieron algún tipo de comida chatarra? Escribir 0-7 en número de días, 8 si no sabe.	☐	(Si hay personas que normalmente comen fuera) P6.18 ¿Las personas que comen afuera, cuántas veces en la última semana comieron algún tipo de comida chatarra? Escribir 0-7 en número de días, 8 si no sabe.	☐	P6.19 ¿Las personas que no salen a trabajar, cuántas veces en la última semana comieron algún tipo de comida chatarra? Escribir 0-7 en número de días, 8 si no sabe.	☐

SECCION VII: GASTOS DEL HOGAR

P7.1 Del total de alimentos consumidos en el hogar en el último mes, (alimentos comidos en la casa o en lugares de trabajo) qué porcentaje: a) Es comprado (ingreso familia) b) Es producción propia-reservas c) Es recibido en donaciones/apoyo	 Total debe ser 100%
P7.2 ¿En los últimos meses, que porcentaje de lo que la familia ganó se gastó en comprar alimentos para consumir en la casa?	%

SECCION VIII: ESTRATEGIAS DE SOBREVIVENCIA

P8.1 ¿Durante los últimos 7 días, cuántas veces (en días) el hogar ha realizado algunas de estas acciones para contrarrestar la falta de alimentos o dinero para comprar alimentos? Leer uno por uno.	Frecuencia (en número de días, de 0 a 7)
a. Comer alimentos menos preferidos pero más baratos	
b. Pedir alimentos prestados, o contar con la ayuda de amigos y familiares	
c. Reducir el número de comidas consumidas al día	
d. Reducir el tamaño de las porciones de comida	
e. Restringir el consumo de los adultos/madres, para que coman los niños pequeños	
f. Enviar a los miembros del hogar a comer a otro lugar	
g. Pasó algún días entero sin comer	

P8.2 ¿En el último mes, alguien en su hogar se vio en la necesidad de hacer alguna de estas actividades debido a que no había suficientes alimentos o dinero para comprar comida?	1= No, porque no enfrente escasez de alimentos 2= No, porque vendió los activos en los últimos 12 meses o porque ya recurrió a esta actividad 3= Sí 4= No aplica
a) Reducción de gastos en artículos de consumo, suspensión de pagos (salud, renta, servicios)	
b) Búsqueda de ingresos complementarios por trabajitos extras o venta de cositas de la casa	
c) Empeño de bienes, hacer préstamos y dejar cosas de la casa en garantía	
d) Pedir fiado en tiendas y ventas de comida	
e) Búsqueda de apoyo institucional y con autoridades	
f) Préstamos para micro negocios extra al trabajo que ya se hace	
g) Sembrar hierbas y otros alimentos para comer porque hay crisis	
h) Suspender cuotas educativas y los niños dejar de ir a la escuela	
i) Venta de activos de su medio de vida o identidad cultural (güipiles, cortes), venta de pertenencia mayores (muebles, instrumentos de trabajo, propiedades inmueble, hipotecar casas, venta electrodomésticos, vehículos)	
j) Endeudamiento para poder comer o cubrir pagos atrasados	
k) Poner a trabajar a los niños y niñas que no estaban trabajando o que estaban estudiando	
l) Recurrir a la caridad pública (pedir dinero, comida, sobras de comida...)	
m) Llegar a depender sólo de lo que pueda producir o conseguir un niño o niña	

ANEXOS

Por favor presionar [aquí](#) para tener acceso a los siguientes anexos.

- Anexo 1: Instrumentos de recolección de información para estudio cualitativo
- Anexo 2: Sistematización de Grupos Focales
- Anexo 3: Sistematización de Entrevistas a fuentes calificadas

Si tiene un dispositivo móvil, por favor usar el siguiente QR Code:





Para mayor información contactar a:

Laura Melo (Laura.melo@wfp.org)
Representante y Directora de la oficina del WFP en Guatemala

Byron Ponce-Segura (byron.poncesegura@wfp.org)
Asesor Regional para el Análisis y Cartografía de la Seguridad Alimentaria, Oficina Regional para América Latina y el Caribe del WFP.